

# Certificat

Interprétation Consécutive Directe  
et Inverse (Espagnol-Anglais)





## Certificat

### Interprétation Consécutive Directe et Inverse (Espagnol-Anglais)

- » Modalité: en ligne
- » Durée: 6 semaines
- » Qualification: TECH Université Technologique
- » Intensité: 16h/semaine
- » Horaire: à votre rythme
- » Examens: en ligne

Accès au site web: [www.techtitute.com/fr/sciences-humaines/cours/interpretation-consecutive-directe-inverse-espagnol-anglais](http://www.techtitute.com/fr/sciences-humaines/cours/interpretation-consecutive-directe-inverse-espagnol-anglais)

# Sommaire

01

Présentation

---

*page 4*

02

Objectifs

---

*page 8*

03

Structure et contenu

---

*page 12*

04

Méthodologie

---

*page 16*

05

Diplôme

---

*page 24*

# 01

# Présentation

L'écoute active, l'analyse et la reproduction, en plus de la compréhension passive de la langue, sont les compétences requises de l'interprète consécutif direct et inverse. Ils n'écoutent pas dans le but de répondre ou de participer à la conversation, mais pour être en mesure de se souvenir et de reproduire fidèlement et précisément dans une autre langue ce que l'orateur a dit. Ainsi, ce diplôme 100% en ligne a été conçu pour que l'interprète professionnel acquière les bases théoriques et pratiques de l'interprétation consécutive en tant que modalité, en atteignant les compétences nécessaires pour parler en public et en maîtrisant les techniques en espagnol et en anglais. Tout cela sera possible grâce à l'accès à un large éventail de contenus actualisés, que vous pourrez consulter à votre guise.





“

*Interpréter, en respectant les normes de qualité, des conversations formelles entre deux ou plusieurs interlocuteurs dans différents contextes et avec différentes variétés d'espagnol et d'anglais”*

Être interprète, ce n'est pas seulement parler plus d'une langue, c'est bien plus que cela. Le travail d'un interprète requiert un ensemble différent de compétences, telles que la capacité d'accéder à la mémoire à court terme, de comprendre ses propres notes et de communiquer de manière engageante. Tout cela en étant capable de gérer le stress et de prendre soin de sa voix. En ce sens, ce diplôme vise à perfectionner et à appliquer les compétences nécessaires aux deux principales phases du processus de performance: l'écoute active et l'expression.

À cette fin, ce programme analyse l'environnement professionnel de l'interprétation consécutive, avec les besoins et les demandes respectives du marché du travail actuel. Ainsi, les techniques d'analyse, de compréhension, de synthèse du sens, de mémoire et de concentration, de gestion des émotions et du langage corporel, et d'expression dans la langue cible sont compilées. Suivent des exercices pratiques de pré-interprétation pour l'interprétation consécutive et la pratique de l'interprétation avec et sans prise de notes.

Ce Certificat est donc totalement compatible avec d'autres occupations, activités personnelles ou d'étude, car il a l'avantage d'être une qualification 100% en ligne. Ainsi, le diplômé pourra décider où étudier et quand le faire, en autogérant de manière flexible ses heures d'étude.

Ce **Certificat en Interprétation Consécutive Directe et Inverse (Espagnol-Anglais)**

contient le programme académique le plus complet et le plus actuel du marché.

Les principales caractéristiques sont les suivantes:

- ♦ Le développement d'études de cas présentées par des experts en Traduction et en interprétation
- ♦ Le contenu graphique, schématique et éminemment pratique du cours fournit des informations exhaustives et concrètes sur les disciplines essentielles à la pratique professionnelle
- ♦ Des exercices pratiques où le processus d'auto-évaluation peut être utilisé pour améliorer l'apprentissage
- ♦ Il met l'accent sur les méthodologies innovantes
- ♦ Des cours théoriques, des questions à l'expert, des forums de discussion sur des sujets controversés et un travail de réflexion individuel
- ♦ La possibilité d'accéder aux contenus depuis n'importe quel appareil fixe ou portable doté d'une connexion internet



*TECH vous présente un diplôme complet et pratique qui vous permettra d'apprendre de manière réelle et directe tout ce dont vous avez besoin pour exercer efficacement votre travail"*

“

*Vous apprendrez à connaître les besoins et les exigences du marché du travail actuel, ainsi que les compétences de l'interprète en interprétation consécutive”*

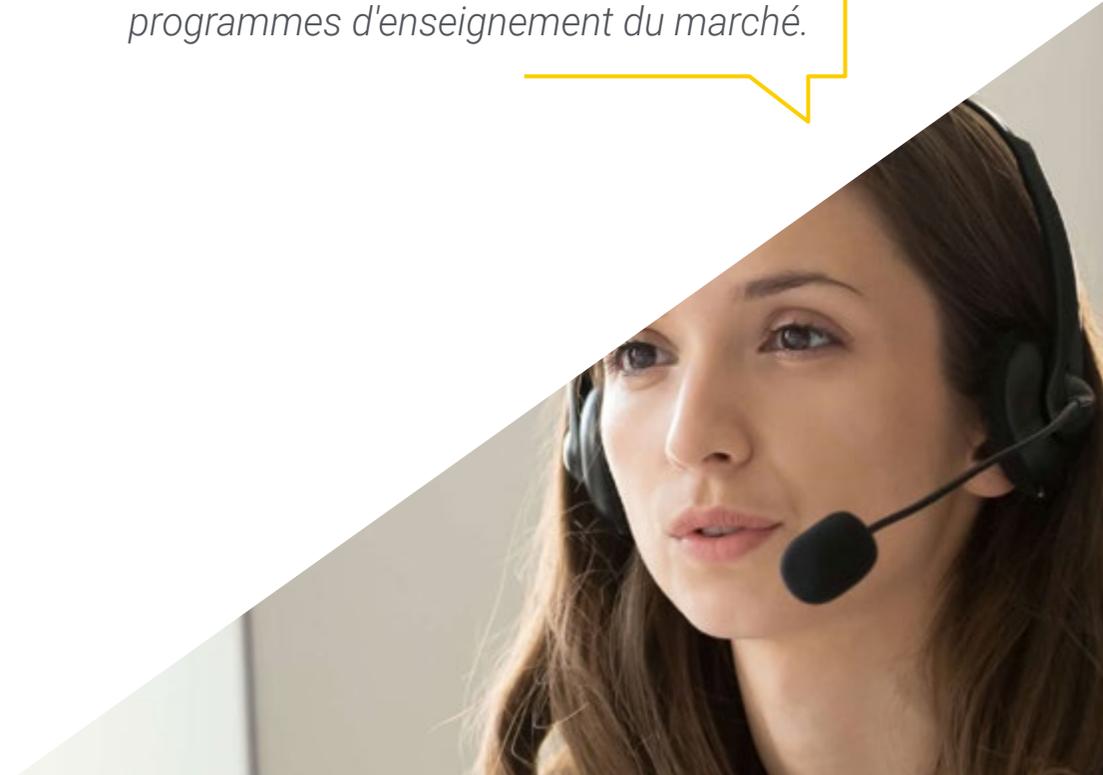
Le programme comprend, dans son corps enseignant, des professionnels du secteur qui apportent à cette formation l'expérience de leur travail, ainsi que des spécialistes reconnus de grandes sociétés et d'universités prestigieuses.

Grâce à son contenu multimédia développé avec les dernières technologies éducatives, les spécialistes bénéficieront d'un apprentissage situé et contextuel. Ainsi, ils se formeront dans un environnement simulé qui leur permettra d'apprendre en immersion et de s'entraîner dans des situations réelles.

La conception de ce programme est basée sur l'Apprentissage par Problèmes. Ainsi l'étudiant devra essayer de résoudre les différentes situations de pratique professionnelle qui se présentent à lui tout au long du Certificat. Pour ce faire, l'étudiant sera assisté d'un innovant système de vidéos interactives, créé par des experts reconnus.

*Approfondissez vos compétences générales en matière de mémoire à court et à long terme en effectuant des tâches spécifiques.*

*Étudiez à votre manière, en organisant vous-même votre temps et vos efforts et en vous appuyant sur les meilleurs systèmes et programmes d'enseignement du marché.*



# 02

## Objectifs

Le Certificat en Interprétation Consécutive Directe et Inverse (Espagnol-Anglais) permettra aux professionnels d'acquérir les connaissances théoriques et pratiques dont ils auront besoin pour bénéficier des fonctionnalités de cette discipline. Un apprentissage intensif qui vous permettra de maîtriser les principaux enjeux de ce domaine, ce qui vous permettra d'exercer votre profession avec la plus grande qualité et le plus grand professionnalisme. Vous serez également en mesure d'appliquer les compétences nécessaires liées à l'auto-apprentissage et au travail en équipe.



“

*Au fur et à mesure que vous développerez vos compétences en interprétation à distance en mode consécutif, vous pourrez développer votre travail par le biais de vidéoconférences ou d'appels téléphoniques”*



## Objectifs généraux

---

- ♦ Acquérir les bases théoriques et pratiques de l'interprétation consécutive en tant que modalité
- ♦ Appliquer les compétences nécessaires liées à l'auto-apprentissage et au travail en équipe pour la profession d'interprète

“

*Vous aurez accès au meilleur contenu de qualité, approfondissant les compétences nécessaires liées à l'auto-apprentissage et au travail en équipe pour la profession d'interprète”*





## Objectifs spécifiques

---

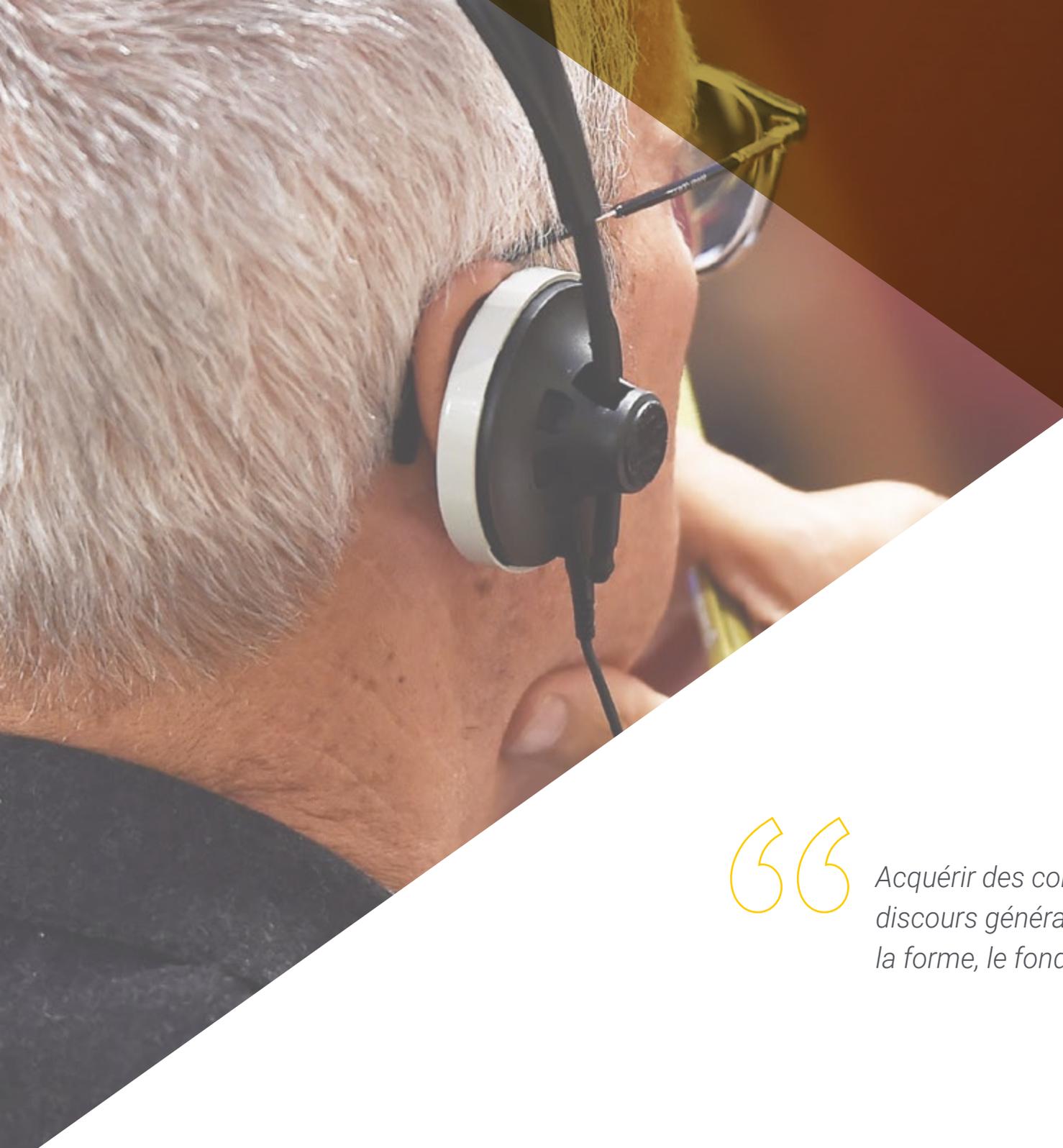
- ♦ Acquérir les compétences nécessaires pour parler en public et maîtriser les techniques en espagnol et en anglais
- ♦ Perfectionner et appliquer les compétences nécessaires aux deux phases principales du processus d'interprétation: l'écoute active et l'expression
- ♦ Interpréter, en respectant les normes de qualité, des conversations formelles entre deux ou trois interlocuteurs dans différents contextes et avec différentes variétés d'espagnol et d'anglais

# 03

## Structure et contenu

Ce programme rassemble les meilleurs contenus en termes d'analyse des discours généraux et spécialisés en interprétation consécutive directe et inverse. Les diplômés apprendront les techniques de cette spécialité, axées sur l'analyse, la compréhension, la synthèse du sens, la mémoire et la concentration. Tout cela, en tenant compte de la gestion des émotions et du langage corporel pour l'expression dans la langue cible. Des exercices pratiques de pré-interprétation pour l'interprétation consécutive sont également abordés, avec prise de notes, reformulation et renforcement de la mémoire à long terme.



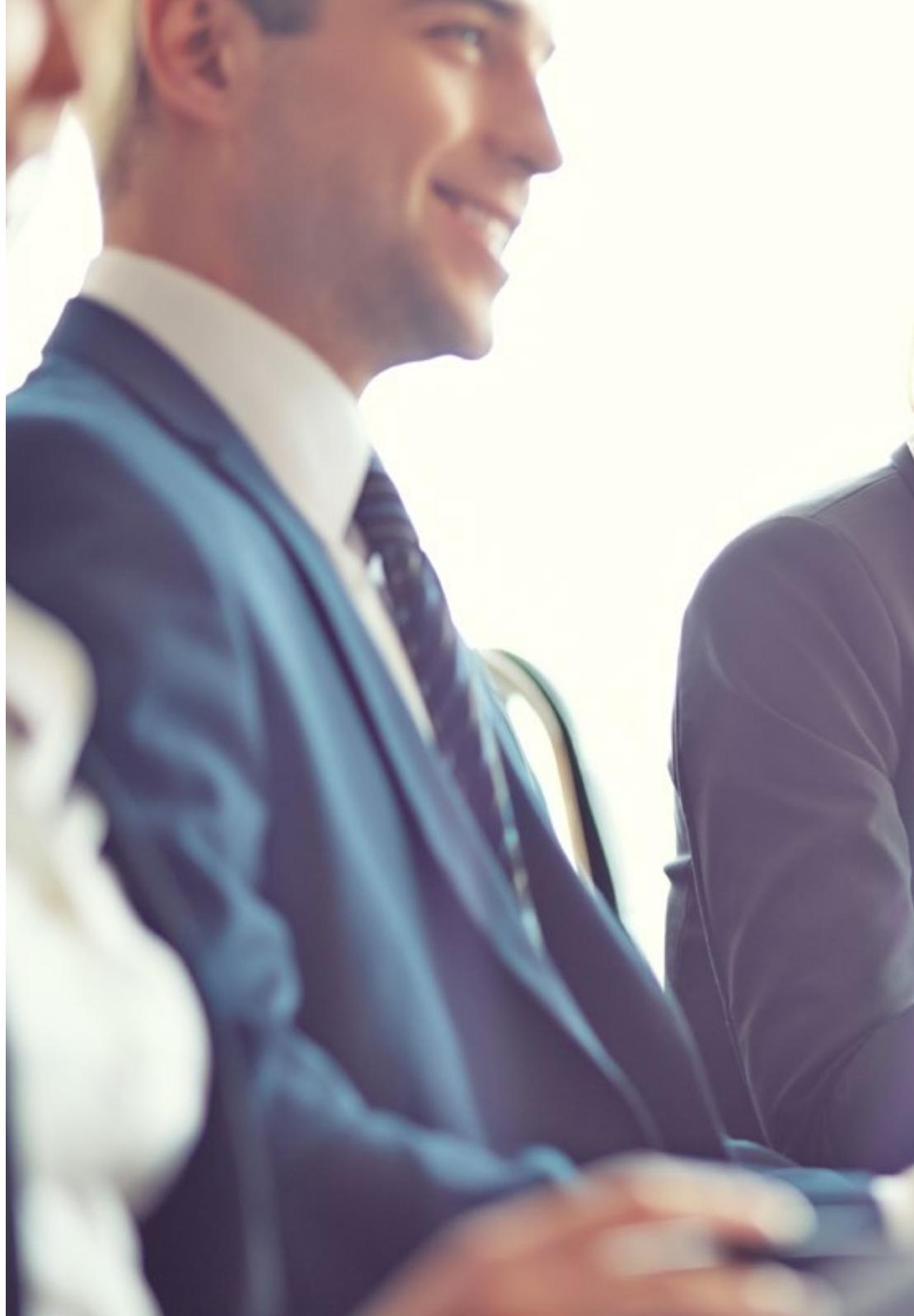


“

*Acquérir des connaissances sur l'analyse du discours général et spécialisé, en observant la forme, le fond et la terminologie”*

## Module 1. Interprétation consécutive en langue B (anglais)

- 1.1. Analyse des discours: général et spécialisé
  - 1.1.1. La forme
  - 1.1.2. Substance
  - 1.1.3. Terminologie
- 1.2. Le marché du travail autour de l'interprétation consécutive
  - 1.2.1. Environnement professionnel pour l'interprétation consécutive
  - 1.2.2. Besoins et demandes sur le marché du travail actuel
  - 1.2.3. Les compétences de l'interprète dans la modalité d'interprétation consécutive
- 1.3. Techniques d'interprétation consécutive
  - 1.3.1. Pour l'analyse, la compréhension et, la synthèse du sens
  - 1.3.2. Pour la mémoire et la concentration
  - 1.3.3. Pour la gestion des émotions et du langage corporel
  - 1.3.4. Pour l'expression dans la langue cible
- 1.4. La mémoire
  - 1.4.1. Pertinence générale
  - 1.4.2. Mémoire à court terme
  - 1.4.3. Mémoire à long terme
  - 1.4.4. Tâches spécifiques
- 1.5. Prise de notes en interprétation consécutive.
  - 1.5.1. Directives initiales et générales
  - 1.5.2. Caractéristiques et fonctionnalités
  - 1.5.3. Tâches spécifiques
- 1.6. La documentation
  - 1.6.1. Pertinence
  - 1.6.2. Description du processus
  - 1.6.3. Tâches spécifiques





- 1.7. Interprétation à distance en mode d'interprétation consécutive
  - 1.7.1. Introduction
  - 1.7.2. Vidéoconférence
  - 1.7.3. Interprétation par téléphone
- 1.8. Exercices pratiques de pré-interprétation pour l'interprétation consécutive
  - 1.8.1. Prise de notes
  - 1.8.2. Reformulation
  - 1.8.3. Renforcement de la mémoire à long terme
- 1.9. Pratiques d'interprétation virtuelle
  - 1.9.1. Directives générales
  - 1.9.2. Tâches spécifiques
  - 1.9.3. Réflexions finales
- 1.10. Pratique de l'interprétation avec et sans prise de notes
  - 1.10.1. Préparation
  - 1.10.2. Interpréter les exercices sans prise de notes
  - 1.10.3. Exercices d'interprétation avec prise de notes

“

*Ce programme vous conduira à perfectionner les compétences nécessaires aux deux phases principales du processus d'interprétation: l'écoute active et l'expression”*

04

# Méthodologie

Ce programme de formation offre une manière différente d'apprendre. Notre méthodologie est développée à travers un mode d'apprentissage cyclique: ***le Relearning***.

Ce système d'enseignement est utilisé, par exemple, dans les écoles de médecine les plus prestigieuses du monde et a été considéré comme l'un des plus efficaces par des publications de premier plan telles que le ***New England Journal of Medicine***.



“

*Découvrez Relearning, un système qui renonce à l'apprentissage linéaire conventionnel pour vous emmener à travers des systèmes d'enseignement cycliques: une façon d'apprendre qui s'est avérée extrêmement efficace, en particulier dans les matières qui exigent la mémorisation”*

## Étude de Cas pour mettre en contexte tout le contenu

Notre programme offre une méthode révolutionnaire de développement des compétences et des connaissances. Notre objectif est de renforcer les compétences dans un contexte changeant, compétitif et hautement exigeant.

“

*Avec TECH, vous pouvez expérimenter une manière d'apprendre qui ébranle les fondations des universités traditionnelles du monde entier”*



*Vous bénéficierez d'un système d'apprentissage basé sur la répétition, avec un enseignement naturel et progressif sur l'ensemble du cursus.*



*L'étudiant apprendra, par des activités collaboratives et des cas réels, à résoudre des situations complexes dans des environnements commerciaux réels.*

## Une méthode d'apprentissage innovante et différente

Cette formation TECH est un programme d'enseignement intensif, créé de toutes pièces, qui propose les défis et les décisions les plus exigeants dans ce domaine, tant au niveau national qu'international. Grâce à cette méthodologie, l'épanouissement personnel et professionnel est stimulé, faisant ainsi un pas décisif vers la réussite. La méthode des cas, technique qui constitue la base de ce contenu, permet de suivre la réalité économique, sociale et professionnelle la plus actuelle.

“

*Notre programme vous prépare à relever de nouveaux défis dans des environnements incertains et à réussir votre carrière”*

La méthode des cas est le système d'apprentissage le plus largement utilisé dans les meilleures écoles de sciences humaines du monde depuis qu'elles existent. Développée en 1912 pour que les étudiants en Droit n'apprennent pas seulement le droit sur la base d'un contenu théorique, la méthode des cas consiste à leur présenter des situations réelles complexes afin qu'ils prennent des décisions éclairées et des jugements de valeur sur la manière de les résoudre. En 1924, elle a été établie comme méthode d'enseignement standard à Harvard.

Dans une situation donnée, que doit faire un professionnel? C'est la question à laquelle nous sommes confrontés dans la méthode des cas, une méthode d'apprentissage orientée vers l'action. Tout au long du programme, les étudiants seront confrontés à de multiples cas réels. Ils devront intégrer toutes leurs connaissances, faire des recherches, argumenter et défendre leurs idées et leurs décisions.

## Relearning Methodology

TECH combine efficacement la méthodologie des études de cas avec un système d'apprentissage 100% en ligne basé sur la répétition, qui associe 8 éléments didactiques différents dans chaque leçon.

Nous enrichissons l'Étude de Cas avec la meilleure méthode d'enseignement 100% en ligne: le Relearning.

*En 2019, nous avons obtenu les meilleurs résultats d'apprentissage de toutes les universités en ligne du monde.*

À TECH, vous apprendrez avec une méthodologie de pointe conçue pour former les managers du futur. Cette méthode, à la pointe de la pédagogie mondiale, est appelée Relearning.

Notre université est la seule université autorisée à utiliser cette méthode qui a fait ses preuves. En 2019, nous avons réussi à améliorer les niveaux de satisfaction globale de nos étudiants (qualité de l'enseignement, qualité des supports, structure des cours, objectifs...) par rapport aux indicateurs de la meilleure université en ligne.





Dans notre programme, l'apprentissage n'est pas un processus linéaire, mais se déroule en spirale (apprendre, désapprendre, oublier et réapprendre). Par conséquent, chacun de ces éléments est combiné de manière concentrique. Cette méthodologie a permis de former plus de 650.000 diplômés universitaires avec un succès sans précédent dans des domaines aussi divers que la biochimie, la génétique, la chirurgie, le droit international, les compétences en gestion, les sciences du sport, la philosophie, le droit, l'ingénierie, le journalisme, l'histoire, les marchés financiers et les instruments. Tout cela dans un environnement très exigeant, avec un corps étudiant universitaire au profil socio-économique élevé et dont l'âge moyen est de 43,5 ans.

*Le Relearning vous permettra d'apprendre avec moins d'efforts et plus de performance, en vous impliquant davantage dans votre formation, en développant un esprit critique, en défendant des arguments et en contrastant les opinions: une équation directe vers le succès.*

À partir des dernières preuves scientifiques dans le domaine des neurosciences, non seulement nous savons comment organiser les informations, les idées, les images et les souvenirs, mais nous savons aussi que le lieu et le contexte dans lesquels nous avons appris quelque chose sont fondamentaux pour notre capacité à nous en souvenir et à le stocker dans l'hippocampe, pour le conserver dans notre mémoire à long terme.

De cette manière, et dans ce que l'on appelle Neurocognitive context-dependent e-learning, les différents éléments de notre programme sont reliés au contexte dans lequel le participant développe sa pratique professionnelle.

Ce programme offre le support matériel pédagogique, soigneusement préparé pour les professionnels:



#### Support d'étude

Tous les contenus didactiques sont créés par les spécialistes qui enseigneront le cours, spécifiquement pour le cours, afin que le développement didactique soit vraiment spécifique et concret.

Ces contenus sont ensuite appliqués au format audiovisuel, pour créer la méthode de travail TECH en ligne. Tout cela, avec les dernières techniques qui offrent des pièces de haute qualité dans chacun des matériaux qui sont mis à la disposition de l'étudiant.



#### Cours magistraux

Il existe des preuves scientifiques de l'utilité de l'observation par un tiers expert.

La méthode "Learning from an Expert" renforce les connaissances et la mémoire, et donne confiance dans les futures décisions difficiles.



#### Pratiques en compétences et aptitudes

Les étudiants réaliseront des activités visant à développer des compétences et des aptitudes spécifiques dans chaque domaine. Des activités pratiques et dynamiques pour acquérir et développer les compétences et aptitudes qu'un spécialiste doit développer dans le cadre de la mondialisation dans laquelle nous vivons.



#### Lectures complémentaires

Articles récents, documents de consensus et directives internationales, entre autres. Dans la bibliothèque virtuelle de TECH, l'étudiant aura accès à tout ce dont il a besoin pour compléter sa formation.





**Case studies**

Ils réaliseront une sélection des meilleures études de cas choisies spécifiquement pour ce diplôme. Des cas présentés, analysés et tutorés par les meilleurs spécialistes de la scène internationale.



**Résumés interactifs**

L'équipe TECH présente les contenus de manière attrayante et dynamique dans des pilules multimédia comprenant des audios, des vidéos, des images, des diagrammes et des cartes conceptuelles afin de renforcer les connaissances. Ce système éducatif unique pour la présentation de contenu multimédia a été récompensé par Microsoft en tant que "European Success Story".



**Testing & Retesting**

Les connaissances de l'étudiant sont périodiquement évaluées et réévaluées tout au long du programme, par le biais d'activités et d'exercices d'évaluation et d'auto-évaluation, afin que l'étudiant puisse vérifier comment il atteint ses objectifs.



# 05 Diplôme

Le Certificat en Interprétation Consécutive Directe et Inverse (Espagnol-Anglais) vous garantit, en plus de la formation la plus rigoureuse et la plus actuelle, l'accès à un diplôme universitaire de Certificat délivré par TECH Université Technologique.



“

*Réussissez ce programme et recevez  
votre Certificat sans avoir à vous déplacer  
ou à passer par des procédures lourdes”*

Ce **Certificat en Interprétation Consécutive Directe et Inverse (Espagnol-Anglais)** contient le programme le plus complet et le plus à jour du marché.

Après avoir réussi l'évaluation, l'étudiant recevra par courrier postal\* avec accusé de réception son correspondant diplôme de **Certificat** délivré par **TECH Université Technologique**.

Le diplôme délivré par **TECH Université Technologique** indiquera la note obtenue lors du Certificat, et répond aux exigences communément demandées par les bourses d'emploi, les concours et les commissions d'évaluation des carrières professionnelles.

Diplôme: **Certificat en Interprétation Consécutive Directe et Inverse (Espagnol-Anglais)**

N.º d'Heures Officielles: **150 h.**



future  
santé confiance personnes  
éducation information tuteurs  
garantie accréditation enseignement  
institutions technologie apprentissage  
communauté engagement  
service personnalisé innovation  
connaissance présent qualité  
en ligne formation  
développement institutions  
classe virtuelle langues

**tech** université  
technologique

### Certificat

Interprétation Consécutive  
Directe et Inverse  
(Espagnol-Anglais)

- » Modalité: en ligne
- » Durée: 6 semaines
- » Qualification: TECH Université Technologique
- » Intensité: 16h/semaine
- » Horaire: à votre rythme
- » Examens: en ligne

# Certificat

Interprétation Consécutive Directe  
et Inverse (Espagnol-Anglais)